

克利夫蘭中華婦女聯誼會會員福利

2017 discounts

1. ACE Title 330-487-0968 \$50 off closing fee
2. Anna Beauty Center 216-574-2288 (10% off facial treatment and 5% off cash only for product purchase)
3. Asia Food 亞洲食品 216-621-1681 (10% off exclude Seafood/Specials/Veggie/Meat/Cooked Food/Rice)
4. Bo Loong Restaurant 寶龍 216-391-3113 (10% discount)
5. Good Harvest 合豐- 216-861-8018 (10% off exclude Seafood/Specials)
6. Grand China - Mayfield 440-995-1819 (10% off)
7. Hunan by the Falls 湖南 440-247-0808 (10% off)
8. Hunan East 東湖-Richmond Hts. - 216-381-2266 (10% off cash only)
9. Hunan of Solon 湖南 440-248-8836 (10% off exclude Seafood/Specials, cash only)
10. Kintaro 金太郎 Hot Pot/ Sushi Buffet 216-459-8862(Dinner 10% off & cannot combine with other discount/promotion)
11. KoKo Bakery 可口餅屋 216-881-7600 (5% off cake order \$30 or more & cash only)
12. Kumo Japanese Seafood Buffet 216-741-3038 (10% off & cannot combine with other discount/promotion)
13. New Wong's 新旺角- Wickliffe - 440-585-2822 (10% off dine in and cash only)
14. Park to Shop 百佳 216-781-3383 (10% off exclude Seafood/Specials)
15. Phusion Café 台灣小吃 216-861-3399 (10% off- cash only; 5% off- check or charge)
16. Sister Gift Shop at Asia Plaza 216-269-1648 (10% off)
17. Szechuan Gourmet 川味軒 216-881-9688 (10% off cash only)
18. Tink Holl 頂好- 216-881-6996 (10% off exclude Seafood/Specials)
19. Vintage Tea & Coffee 216-417-8230 (10% off & cannot combine with other discount/promotion)

歡迎加入克利夫蘭中華婦女聯誼會
 諮詢電話: 216-324-2959

青少年文化領袖培育路 僑委會陪您的孩子大步走



tion of student cultural Ambassadors (簡稱 FASCA) 參與後續,積極透過僑社活動的服務與學習,培育成為具有文化涵養與領導長才的華裔青年。

二日研習培訓內容精彩可期,涵括文化尋根與體驗課程,賦予傳統藝術新氣象,並安排團隊組織帶領與行政規劃課程,教學與實務兼備。培訓班師資陣容堅強,深獲歷屆學員高度肯定,讓您的孩子在精進實力的同時,也可拓展人際關係、結交更多相同背景夥伴。

服務、領導、文化、傳承 永續培育青年文化大使

2017年僑務委員會【海外青年文化志工培訓班(FASCA)】即將自4月1日開始開放報名,歡迎家長鼓勵家中青少年報名參加。此活動以「服務、文化、領導、傳承」為四大培訓主軸,分為二日研習培訓(6/24-6/25/2017)。活動將聘請當地資深文化種子老師,為您的孩子辦理既活潑又生動的體驗活動;學員訓後還可以加入在地青年文化大使協會 (Formosa Associa-

每位學員培訓結束後,即具有加入海外青年文化大使組織(FASCA)資格,並可參與僑委會提供之全年度在地培訓及活用增能計畫。

歡迎 13-18 歲華裔青少年加入,一起學習成長,晉升華裔菁英行列!

詳情及報名請連結以下網站: <https://sites.google.com/site/fascachicago>

※相關報名及參訓資格,請參考網站說明或電洽芝加哥華僑文教服務中心宋小姐,電話(630) 323-2440,分機 5016 詢問。

企城中華公所清明拜山

通告

定于二〇一七年四月二日(星期日)進行清明節拜山活動 希望廣大僑胞勇躍參加。

集合地點: 合豐超級市場門口。

時間: 正午(中午十二時)

拜山活動後到敦煌酒樓用善。

中華公所董事會 中華會館
 2017年三月十八日。

The Cleveland Chinese association

WANIX ARCHITECTS
萬新 建築師事務所

主建築師萬新擁有 20 年以上建築設計經驗,同時擁有美國建築師執照和中國一級註冊建築師執照,建築學碩士和城市規劃證書。

主要業務:
 民用及商業建築設計
 室內空間及裝修設計
 場地設計、規劃
 建築效果圖與動畫

Phone: (440) 570-9829
 Email: xinwan@wanixarchitects.com
 Web: www.wanixarchitects.com
 Add: 4208 Prospect Ave., Cleveland, OH 44103

克里夫蘭傷痛診所
 Dr. Wenning Zhao,
 Acupuncturist from China, Chiropractic Physician

中/西醫並用。輔以天然藥,營養藥,中成藥,手法,理療,調理,治療各種病痛,傷痛。(但不用化學藥,不動手術,因此不會有化學藥的副作用或手術並發症)。接受大多數醫療保險,車保,工保。也可為車禍,工傷者出具有關賠賠必要的診療報告。可以為您找當地好的律師。

趙文寧 醫生
 中醫針灸師
 西醫脊柱神經科
 傷痛症專科

治療車禍工傷
 病痛,提供法
 律索賠報告!

電話: 216-581-0321
 地址: Able Chiropractic Clinic
 (Maple Town Shopping Center)
 15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

張濤註冊會計師 CPA,MSA,MTAX

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請
 各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護
 會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣
 網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優

2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114
 克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)
 (330)776-8068 (330) 819-3067
 E-mail: tzhcpa@gmail.com
www.tzhcpas.com
 Global Capital Management LLC

一顆關懷您的心十幾年如一日
樓菁 Lily Janke
 房地產經紀人

提供免費估價,社區,校區市場分析,熱心,耐心,誠心,為您爭取最大的利益

Tel: 440-454-3748
lilyjanke@howardhanna.com

餐館出讓

俄州克利夫蘭近郊,好區好地段,堂吃外賣,80位,租廉。東主退休轉讓,有意者電洽楊先生:

440-396-8263

Superior GuaSha & Acupuncture Clinic

祖傳刮痧、經絡和針灸療法
 減輕壓力 疏通氣血
 排毒化淤 調整陰陽

特效精治
 癱瘓病人
 肩膀疼痛
 季節過敏

剛彬 醫師
 Bin Gang
 Tel: (330) 388-8094
 Email: bgang8888@yahoo.com

3030 Superior Ave Suite 111, Cleveland, Ohio 44114

TDP LAW FIRM
 Tsilimos, Dolesh and Peña, LLC

TDP 律師事務所

• 汽車意外事故 • 汽車碰撞行人事故 • 商業車輛事故 • 醫療誤診 • 工作傷害 • 勞工賠償 • 權利求償 • 法律訴訟

精通華語;多年車禍及人體傷害案件的豐富經驗;首次諮詢免費

**精英律師團隊
竭誠為您服務!**

甘律師 Karin S. Kan, Esq.
St. John's University 法學博士

Albert Peña, Esq.
Cleveland Marshall 法學博士

Joshua M. Dolesh, Esq.
Cleveland Marshall 法學博士

歡迎來電 (440) 252-5420; 華語熱線 (216) 575-8279
 7000 Fitzwater Road, Suite 230, Brecksville, OH 44141
 網頁: <http://www.tdplawfirm.com>

不獲賠償,不收費!

在美國開車是必要的,而發生意外事故或和其他車子碰撞,也是再所難免。但很多人出車禍後不知如何處理??? 就只是跟自己的保險公司報案,往往忽略了自己的權利,也損失了應該有的賠償!!! 嚴重的,身心受損! TDP 律師事務所所有經驗豐富和精通華語的律師,能提供完美的服務和確保您的權利。TDP 律師提供免費的諮詢,出車禍後打電話給我們: (440) 252-5420,讓我們為您服務。很多人一聽到律師,就連想到很高的費用,其實,處理車禍事件的律師,是不獲賠償就不收費! 這種收費方式叫 Contingent Fee。所以不用擔心請不起律師,而放棄了自己的權利和應獲得的賠償。有任何問題,歡迎隨時給我們打電話。出了車禍,更不要猶豫,儘快打來詢問我們的意見。我們會全心全意為您服務!